

SR Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00
 CE Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00
 CS Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

semaine : 3

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
22.007	ns	DE FR IT	Voranschlag 2022. Nachtrag I Budget 2022. Supplément I Preventivo 2022. Prima aggiunta	3	Differenzen Divergences Divergenze	FK CdF CdF	EFD DFF DFF	Gapany	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						WAK CER CET	EFD DFF DFF	Herzog Eva	
21.073	n	DE FR IT	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Nordmazedonien Double imposition. Convention avec la Macédoine du Nord Doppie imposizioni. Convenzione con la Macedonia del Nord						
21.074	n	DE FR IT	Doppelbesteuerung. Abkommen mit Japan Double imposition. Convention avec le Japon Doppie imposizioni. Convenzione con il Giappone						
21.4339	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (SGK-NR). Den Erwerb von Wohneigentum mit Hilfe der zweiten Säule erleichtern Mo. Conseil national (CSSS-CN). Faciliter l'accès à la propriété grâce au deuxième pilier Mo. Consiglio nazionale (CSSS-CN). Facilitare l'acquisto di un'abitazione grazie al secondo pilastro			SGK CSSS CSSS	EFD DFF DFF	Häberli-Koller	
21.3440	s	DE FR IT	Po. Rieder. Finanzierung der AHV durch eine Finanzmarkttransaktionssteuer Po. Rieder. Financer l'AVS au moyen d'une taxe sur les transactions financières Po. Rieder. Finanziare l'AVS mediante una tassa sulle transazioni finanziarie			WAK CER CET	EFD DFF DFF	Kuprecht	
22.3128	s	DE FR IT	Mo. Juillard. Einen Mechanismus zur Regulierung der Brenn- und Treibstoffpreise für den Krisenfall schaffen Mo. Juillard. Créer un mécanisme de régulation du prix des carburants et des combustibles en cas de crise Mo. Juillard. Creare un meccanismo di regolazione dei prezzi del carburante in caso di crisi				EFD DFF DFF		
22.3153	s	DE FR IT	Mo. Rieder. Errichtung eines souveränen Staatsfonds Mo. Rieder. Créer un fonds souverain Mo. Rieder. Istituzione di un fondo sovrano				EFD DFF DFF		

SR
CE
CS

Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
Ausserordentliche Session: Entlastungsmassnahmen zugunsten der Bevölkerung und der Wirtschaft Session extraordinaire: Mesures d'allègements en faveur de la population et de l'économie Sessione straordinaria: Misure di sgravio a favore della popolazione e dell'economia							EFD DFF DFF		
22.3228	s	DE FR IT	Mo. Salzmann. Den Mittelstand aufgrund der stark gestiegenen Benzin- und Dieselpreise entlasten. Den Berufskostenabzug für Fahrten zwischen Wohn- und Arbeitsstätte auf 6000 Franken anheben Mo. Salzmann. Aider la classe moyenne à faire face à la hausse des prix du carburant. Relever à 6000 francs la déduction pour les frais de déplacement entre le domicile et le lieu de travail Mo. Salzmann. Sgravare il ceto medio a seguito del forte aumento dei prezzi di benzina e diesel. Aumentare a 6000 franchi la deduzione delle spese professionali per il trasporto dal domicilio al luogo di lavoro						
22.3243	s	DE FR IT	Mo. Knecht. Entlastungspaket zugunsten der Bevölkerung und Wirtschaft Mo. Knecht. Un programme d'allègement en faveur de la population et de l'économie Mo. Knecht. Misure di sgravio a favore della popolazione e dell'economia						
22.3244	s	DE FR IT	Mo. Chiesa. Entlastungspaket zugunsten der Bevölkerung und Wirtschaft Mo. Chiesa. Un programme d'allègement en faveur de la population et de l'économie Mo. Chiesa. Misure di sgravio a favore della popolazione e dell'economia						
22.3356	s	DE FR IT	Mo. Chiesa. Explodierte Benzin-, Diesel- sowie Brennstoffpreise für den Mittelstand und das Gewerbe senken Mo. Chiesa. Baisser les prix de l'essence, du diesel et des combustibles pour la classe moyenne et l'industrie Mo. Chiesa. Ridurre l'aumento eccessivo dei prezzi di benzina, diesel e combustibile per il ceto medio e il settore commerciale						
19.048	n	DE FR IT	Strafprozessordnung. Änderung Code de procédure pénale. Modification Codice di procedura penale. Modifica	1	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch	

SR
CE
CS

Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
18.043	s	DE FR IT	Strafrahmeharmonisierung und Anpassung des Nebenstrafrechts an das neue Sanktionenrecht Harmonisation des peines et adaptation du droit pénal accessoire au nouveau droit des sanctions Armonizzazione delle pene e adeguamento del diritto penale accessorio alla nuova disciplina delle sanzioni	3	Fortsetzung Suite Continuazione	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Sommaruga Carlo	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch	
16.3707	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Müller Leo). Kampf gegen den Autoritätsverlust von Staatsangestellten Mo. Conseil national (Müller Leo). Restaurer l'autorité des employés de l'Etat Mo. Consiglio nazionale (Müller Leo). Contrastare la perdita di autorità						
11.312	s	DE FR IT	Kt. Iv. Waadt. Petition des Verbandes Schweizerischer Polizeibeamter Iv. ct. Vaud. Pétition de la Fédération suisse des fonctionnaires de police Iv. ct. Vaud. Petizione della Federazione svizzera dei funzionari di polizia		Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1re phase Iv. ct. 1a fase				
14.301	s	DE FR IT	Kt. Iv. Tessin. Artikel 285 und 286 des Strafgesetzbuches. Überprüfung der Angemessenheit der Strafrahmeh Iv. ct. Tessin. Réexaminer les peines prévues aux articles 285 et 286 du Code pénal suisse Iv. ct. Ticino. Riesaminare l'adeguatezza delle pene inflitte ai colpevoli in applicazione degli articoli 285 e 286 del Codice penale svizzero		Kt. Iv. 2. Phase Iv. ct. 2e phase Iv. ct. 2a fase				
16.317	s	DE FR IT	Kt. Iv. Bern. Änderung von Artikel 285 des Schweizerischen Strafgesetzbuches. Freiheitsstrafe bei Gewalt gegen Beamte Iv. ct. Berne. Modification de l'article 285 du Code pénal suisse. Peine privative de liberté en cas de violence contre les fonctionnaires Iv. ct. Berna. Modifica dell'articolo 285 del Codice penale svizzero. Pena detentiva in caso di violenza contro funzionari		Kt. Iv. 2. Phase Iv. ct. 2e phase Iv. ct. 2a fase				

SR
CE
CS

Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Sommaruga Carlo	
17.3992	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fehlmann Rielle). Definition von Vergewaltigung im Schweizer Recht. Das Gesetz muss geändert werden! Mo. Conseil national (Fehlmann Rielle). Définition du viol en droit suisse. La loi doit changer! Mo. Consiglio nazionale (Fehlmann Rielle). Definizione della violenza carnale nel diritto svizzero. La legge deve cambiare!						
14.311	s	DE FR IT	Kt. Iv. Genf. Neudefinition des Rechtsbegriffs der Vergewaltigung in den Artikeln 189 und 190 des Strafgesetzbuches lv. ct. Genève. Résolution pour une modification des articles 189 et 190 du Code pénal et une redéfinition de la notion juridique de viol lv. ct. Ginevra. Risoluzione a favore di una modifica degli articoli 189 e 190 del Codice penale e una ridefinizione della nozione di violenza carnale		Kt. Iv. 2. Phase lv. ct. 2e phase lv. ct. 2a fase				
16.408	s	DE FR IT	Pa. Iv. Jositsch. Mindeststrafen bei sexuellen Handlungen gegenüber Kindern unter 16 Jahren lv. pa. Jositsch. Actes d'ordre sexuel avec des enfants de moins de 16 ans. Instaurer des peines planchers lv. pa. Jositsch. Pene minime per atti sessuali con minori di 16 anni		Pa. Iv. 2. Phase lv. pa. 2e phase lv. pa. 2a fase				
22.3369	s	DE FR IT	Mo. RK-SR. Verbesselter Nationaler Aktionsplan gegen Menschenhandel Mo. CAJ-CE. Nouveau plan d'action national, amélioré, contre la traite des êtres humains Mo. CAG-CS. Nuovo Piano nazionale d'azione, migliorato, contro la tratta di esseri umani			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Engler	
21.3689	s	DE FR IT	Mo. Engler. Grundrechte und Föderalismus stärken und die Rechtsstaatlichkeit festigen. Ein neuer Anlauf zur Einführung der Verfassungsgerichtsbarkeit Mo. Engler. Consacrer le contrôle de constitutionnalité pour renforcer les droits fondamentaux, le fédéralisme et l'Etat de droit Mo. Engler. Rafforzare i diritti fondamentali e il federalismo e consolidare lo Stato di diritto. Nuovo tentativo di introdurre la giurisdizione costituzionale						

SR
CE
CS

Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
21.3690	s	DE FR IT	Mo. Zopfi. Grundrechte und Föderalismus stärken und die Rechtsstaatlichkeit festigen. Ein neuer Anlauf zur Einführung der Verfassungsgerichtsbarkeit Mo. Zopfi. Consacrer le contrôle de constitutionnalité pour renforcer les droits fondamentaux, le fédéralisme et l'Etat de droit Mo. Zopfi. Rafforzare i diritti fondamentali e il federalismo e consolidare lo Stato di diritto. Nuovo tentativo di introdurre la giurisdizione costituzionale						
19.3347	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Flach). Für ein modernes und praxistaugliches Stockwerkeigentumsrecht Mo. Conseil national (Flach). Pour un droit de la propriété par étages moderne et pragmatique Mo. Consiglio nazionale (Flach). Per un diritto in materia di proprietà per piani moderno e praticabile			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Caroni	
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta						RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Sommaruga Carlo	
21.3124	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Andrey). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Andrey). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Andrey). Identità elettronica statale affidabile						
21.3125	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Grüter). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Grüter). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Grüter). Identità elettronica statale affidabile						
21.3126	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Marti Min Li). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Marti Min Li). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Marti Min Li). Identità elettronica statale affidabile						
21.3127	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Mäder). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Mäder). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Mäder). Identità elettronica statale affidabile						
21.3128	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Stadler). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Stadler). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Stadler). Identità elettronica statale affidabile						

SR
CE
CS

Montag, 13. Juni 2022, 15:15-20:00

Woche: 3

Lundi, 13 juin 2022, 15:15-20:00

semaine : 3

Lunedì, 13 giugno 2022, 15:15-20:00

settimana : 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	CuriaVista	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstatter Rapporteurs Relatori	Ausgabenbremse Frein aux dépenses Freno alle spese
21.3129	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat (Fraktion RL). Vertrauenswürdige staatliche E-ID Mo. Conseil national (Groupe RL). À l'État de mettre en place une identification électronique fiable Mo. Consiglio nazionale (Gruppo RL). Identità elettronica statale affidabile						
18.3108	n	DE FR IT	Mo. Nationalrat ((Merlini) Cattaneo). Meldepflicht nach dem Entsendegesetz und nach der VEP. Sanktionsverfahren bei Verstößen vereinheitlichen Mo. Conseil national ((Merlini) Cattaneo). Harmonisation de la procédure en cas de violation des obligations d'annonce au sens de la LDét ou de l'OLCP Mo. Consiglio nazionale ((Merlini) Cattaneo). Armonizzazione della procedura di contravvenzione in caso di violazione della procedura di notifica ai sensi della LDist e dell'OLCP			WAK CER CET	EJPD DFJP DFGP	Engler	